MAGYAR KERESKEDELMI ENGEDÉLYEZÉSI
HIVATAL
KERESKEDELMI HATÓSÁG
IDEGENFORGALMI OSZTÁLY

IKTATÓSZÁM: MKEH-KEH-IFO /01213-004/2016
ÜGYINTÉZŐ: KISS ILDIKÓ (TEL.: 4585-516)

HATÁROZAT KIVONATA

A Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Kereskedelmi Hatóság Idegenforgalmi Osztálya a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (továbbiakban: Ket.) 80/A. § (1) bekezdésének i) pontjában előírt kötelezettségének eleget téve, 2016. május 04 napján az alábbi határozat-kivonatot teszi közzé:

Eljáró hatóság megnevezése: Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Kereskedelmi Hatóság, Idegenforgalmi Osztály

Határozat száma és tárgya: MKEH-KEH-IFO/ 01213-000/2016
A **Kirin Travel International Kft.** (székhelye: 1157 Budapest, Zsókavár u. 38. VIII em. 32., Cg.: 01-09-184363) utazási vállalkozó közhiteles hatósági nyilvántartásból történő törlése

A határozattal kötelezett neve és székhelye:
Kirin Travel International Kft.
1157 Budapest, Zsókavár u. 38. VIII em. 32.

Jogszabályi rendelkezés megsértésének megállapítása a megsértett jogszabályi rendelkezések megjelölésével:

A Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatalról és a mérésügyi és műszaki biztonsági hatóságokról szóló 320/2010. (XII. 27.) Kormányrendelet 7. § (1) és (2) bekezdése, illetve a (3) bekezdés a) pontja szerint a Hivatal kereskedelmi hatóságként jár el az utazásszervező és –közvetítő tevékenység bejelentésére, nyilvántartásba vételére irányuló eljárásokban és az azzal kapcsolatos ellenőrzési feladatokban. Ugyanezen jogszabály 7.§ (5) bekezdésében foglaltak alapján a Hivatal a 2009. évi LXXVI. törvény (továbbiakban: Szolgtv.) szerinti, a szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóság is.

A kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény 6/G. § h) pontja alapján a Hivatal a bejelentett utazásszervezőkről és az utazásközvetítőkről nyilvántartást vezet. Vonatkozó nyilvántartását a Szolgtv. 27. §-ának rendelkezéseire is figyelemmel az utazásszervező- és közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. (XII.23.) Kormányrendelet (továbbiakban: R.) 2. § (7) bekezdése szerinti tartalommal vezeti.

A Kertv. 6/F. § (1) bekezdése alapján utazásszervezői vagy utazásközvetítői tevékenység csak a Hivatal felé történő bejelentés esetén folytatható.

A Kertv. 9. § (1) bekezdése értelmében a kereskedelmi jellegű turisztikai szolgáltatási tevékenységekre vonatkozó jogszabályi és hatósági előírások megtartását a kereskedelmi hatóság ellenőrzi, és a (2) és (3) bekezdésben foglalt kivétellel, továbbá törvény, vagy kormányrendelet eltérő rendelkezése hiányában – eljár ezek megsértése esetén.

Az utazási vállalkozó utazásszervező és –közvetítő tevékenysége vonatkozásában az utazásszervező és –közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. (XII.23.) Kormányrendeletben (továbbiakban: R.) foglaltak az irányadóak.

A határozat rendelkező részének kivonata:

A Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (továbbiakban: Hivatal) által a bejelentett utazásszervezőkről és az utazásközvetítőkről vezetett közhiteles hatósági nyilvántartásból az U-001536 számon nyilvántartott A **Kirin Travel International Kft.** (székhelye: 1157 Budapest, Zsókavár u. 38. VIII em. 32., Cg.: 01-09-184363) [továbbiakban: utazási vállalkozó] **hivatalból törlöm.**

Az utazási vállalkozó újabb utazásokat nem szervezhet és nem bonyolíthat le, köteles azonban az úton lévő utasait hazautaztatni, az elmaradt utazásokra befizetett előlegeket és részvételi díjakat a külön jogszabályban foglaltak szerint teljes összegben visszafizetni.

A *határozat* indokolásának kivonata:

Az utazási vállalkozó utazásszervezői valamint az utazásközvetítői tevékenység folytatására jogosult szolgáltatóként szerepel a Hivatal nyilvántartásában...
(...)

A Kertv. 6/F § (2) bekezdés a) pontja értelmében utazásszervezői és utazásközvetítői tevékenység csak akkor folytatható, ha a vállalkozás által munkavállalóként vagy foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszony alapján foglalkoztatott legalább egy személy, az utazásszervezői és utazásközvetítői tevékenység folytatásában személyesen közreműködő személy rendelkezik az utazásszervező és -közvetítő tevékenységről szóló kormányrendeletben meghatározott képesítéssel és szakmai gyakorlattal, valamint nyelvismerettel.

A Hivatal ..... értesítésében elektronikus úton tájékoztatta az utazási vállalkozót a hatósági ellenőrzés lefolytatásáról....
(...)

Az utazási vállalkozó .....elektronikus úton a Hivatal munkatársa felé megküldött adatlapban ..... jelölte meg tevékenységért felelős személynek. Megállapításra került, hogy ..... korábban még nem szerepelt a Hivatal nyilvántartásában, így ..... az irányadó R. –ben meghatározott követelmények vonatkoznak, amelyben foglaltakat az utazási vállalkozó mai napig nem támasztotta alá.

Az utazási vállalkozó a megadott határidőn belül nem tett eleget a Hivatal felé az adatszolgáltatási kötelezettségének, ...
(...)

Az utazási vállalkozó a Hivatalhoz .....napján érkezett nyilatkozatában akként nyilatkozott, hogy tevékenységért felelős pozícióját – a hatósági nyilvántartásban is rögzített- ..... látta el, aki jogviszonyát ..... hatállyal felmondással megszüntette. Azóta az utazási vállalkozó nem rendelkezik tevékenységért felelős személlyel.

Az utazási vállalkozó változásbejelentő beadványában ..... személyét jelölte meg új tevékenységért felelős személynek. ..... nyilatkozatában arról ad tájékoztatást, hogy a Hivatal részére másolati példányban megküldött eredeti nyelvű, külföldi okmányok hivatalos fordítása és honosítása folyamatban van, amely végett a nyilatkozati végzésben foglalt határidőt betartani nem tudja....
(...)

Az utazási vállalkozó által megküldött dokumentumokat és a hatósági nyilvántartásban szereplő adatokban bekövetkezett változásra vonatkozó beadványt a Hivatal munkatársa megvizsgálta. Megállapításra került, hogy az új szakmai felelős személy bejelentése nem felelt meg a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény (továbbiakban: Szolg. törvény) 22. §-ban, a Kertv. 6/F. §-ában, valamint a R. 5. § (1) –(5) bekezdésében meghatározott feltételeknek.
Az okmányok hivatalos fordítása mellett a megjelölt személy nyilvántartásba vételéhez további kiegészítő dokumentumok szükségesek, ...
(...)

A jelen eljárási cselekmény alapjául szolgáló körülményt a R. 2015. szeptember 2. napján hatályba lépett jogszabályváltozásnak való megfelelés ellenőrzése indokolta, mely változás igazolását a R. 14. § (2) bekezdésének értelmében az utazási vállalkozónak 2015. december 31-ig kellett volna teljesíteni.

A jogszabályban bekövetkezett változás időpontja és a megjelölt határidő óta az utazási vállalkozónak lehetősége adódott volna a szabályok megváltoztatásával kapcsolatos megfelelő iratokat a Hivatal részére benyújtani.

A tevékenységért felelős személy foglalkoztatási jogviszony keretében történő alkalmazása a Kertv. 6/F § (2) bekezdés a) pontjában meghatározott, az utazásszervezői és utazásközvetítői tevékenység folytatásának a feltétele. Az utazási vállalkozó nyilatkozata és a rendelkezésemre álló információk alapján megállapítom, hogy az utazási vállalkozó nem foglalkoztat a jogszabályi előírásoknak megfelelő tevékenységért felelős személyt, így a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.
(...)

A R. 11. § (1) bekezdés a) pontjának értelmében a Hivatal törli a nyilvántartásából azt az utazási vállalkozót, aki a tevékenység folytatásához szükséges, jogszabályban meghatározott feltételek valamelyikével nem rendelkezik...
(...)

A Szolgtv.) 25. § (1) bekezdése értelmében a bejelentés köteles tevékenységgel összefüggésben a Hivatal a szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóságként is eljár és a Szolgtv. 25. § (2) bekezdés b) pontja értelmében ha a szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóság ellenőrzése során megállapítja, hogy a szolgáltató nem felel meg az adott szolgáltatási tevékenység megkezdésére és folytatására való jogosultságra vonatkozó jogszabályi előírásoknak, az adott szolgáltatási tevékenység megkezdésére és folytatására való jogosultság megfelelő igazolásáig határozatban megtiltja az adott szolgáltatási tevékenység folytatását.

Amennyiben a Kirin Travel International Kft. az utazásszervezői és utazásközvetítői tevékenység folytatásra való jogosultságra vonatkozó jogszabályi előírásokat megfelelően igazolni tudja, úgy a tevékenysége bejelentésének ismételt megtétele esetén újra végezheti az utazásszervezői és utazásközvetítői tevékenységét.

A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 88.§-a, 89.§-a, valamint 90. § (1) bekezdése értelmében a hatóság - a hatáskörének keretei között - ellenőrzi a jogszabályban foglalt rendelkezések betartását, valamint a végrehajtható döntésben foglaltak teljesítését....
(...)

A fenti határozat 2016. április 27. napján jogerőre emelkedett.

Budapest, 2016. május ..5....

Katócs Péter
igazgató
(hatósági jogkör gyakorlója)

Békési Tamás
főosztályvezető-helyettes
(kiadmányozó)

✉ 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39.; ☎ Tel. szám: 06-1-4585-800 ; 🖷 Fax szám: 06-1-4585-847;
e-mail cím: idegenforgalmio@mkeh.gov.hu ; www.mkeh.hu